



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.0.0. - Ripartizione Lavori Pubblici 6.0.0. - Abteilung für Öffentliche Arbeiten	1549	14/04/2025

OGGETTO/BETREFF:

CLUSTER 1 - MASO DELLA PIEVE: PNRR M5C2 INVESTIMENTO 3.1 -REALIZZAZIONE NUOVO IMPIANTO ZONA SPORTIVA PFARRHOF € 1.348.361,60 CUP I55I22000050006

SOSTITUZIONE DEL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO (RUP) DOTT. ING. ALESSANDRA CAPELLI CON DOTT. ING. ROSARIO CELI

PFARRHOF: PNRR M5C2 INVESTITION 3.1 - BAU EINES NEUEN SPORTPLATZES PFARRHOF € 1.348.361,60 - CUP I55I22000050006

ERSETZUNG DES EINZIGEN VERFAHRENSVERANTWORTLICHEN (EVV) DR. ING. ALESSANDRA CAPELLI MIT ING. ROSARIO CELI

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den

gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 22 der „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 22 del "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii. ;

visto il vigente Regolamento di Contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e le successive modifiche ed integrazioni. Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Bereiche an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Visti:

Es wurde Einsicht genommen in :

- l'art 6 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
- l'art. 6 comma 1 della legge provinciale 17-dicembre 2015 n. 16 sulla nomina del responsabile unico di progetto (RUP) per le fasi di programmazione, progettazione, affidamento e per l'esecuzione delle procedure di affidamento e di esecuzione dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture; Art. 6, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 über die Ernennung des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für die Phasen der Programmierung, der Planung, der Projektierung, der Vergabe und Durchführung von Vergabe- und Durchführungsverfahren öffentlicher Vergabeverträge für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen;
- l'art. 15 del Decreto Legislativo 31 marzo 2023 n. 36; Art. 15 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36 vom 31. März 2023;
- l'allegato I.2 del Decreto Legislativo n. 36/2023,- riguardante l'organizzazione per l'esecuzione di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture; Anhang I.2 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36 vom 31. März 2023 betreffend die Organisation für die Durchführung der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge;
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii.- "Disciplina del procedimento amministrativo"; das L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „Regelung des Verfahrens“ i.g.F.;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018; die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018

genehmigt wurde.

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 3928 del 25.10.2022 l'Ing. Alessandra Capelli è stata nominata ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile, quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP) della seguente opera:

CLUSTER 1 - MASO DELLA PIEVE : PNRR M5C2 Investimento 3.1 -Realizzazione nuovo impianto zona sportiva Pfarrhof € 1.348.361,60 CUP I55I22000050006

che dal 28.03.2025 l'Ing. Alessandra Capelli è impossibilitata a garantire lo svolgimento delle funzioni di RUP (determinazione dirigenziale nr. 1370 del 03.04.2025)

ritenuto di dover procedere alla sostituzione del dell'Ing. Alessandra Capelli con l'ing. Rosario Celi nel ruolo di RUP con conseguente presa in carico anche delle schede Simog;

Accertato che l'anzidetto dipendente è assunto a tempo indeterminato ed è in possesso della necessaria esperienza e qualificazione tecnica richiesta nello svolgimento di tale funzione richiesta ai sensi dell'art. 6 comma 1 della L.P. n. 16/2015;

Dato atto che il medesimo dipendente risulta iscritto nel registro dei RUP della Provincia Autonoma di Bolzano in conformità a quanto disposto dall'art. 6/bis della LP 16/2015 rispettivamente Deliberazione GP n. 850 del 22/10/2019.

Preso atto che l'anzidetto RUP è tenuto a rilasciare la "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi" con riferimento alle specifiche procedure da avviare nell'ambito dell'intervento/opera sopraindicato;

L'ufficio del RUP, ai sensi dell'art. 6 c. 2 della LP

Determina n./Verfügung Nr.1549/2025

In Erwägung, dass, mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3928 vom 25.10.2022 Dr. Ing. Alessandra Capelli im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16 sowie Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, zum/zur einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die folgenden Arbeiten:

CLUSTER 1 - Pfarrhof: PNRR M5C2 Investition 3.1 - Bau eines neuen Sportplatzes Pfarrhof € 1.348.361,60 CUP I55I22000050006

dass Ing. Capelli ab dem 28.03.2025 aktuell nicht in der Lage ist, die Aufgaben des EVV zu gewährleisten (Bestimmung Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1370 vom 03.04.2025)

Es muss daher die Ersetzung von Ing. Alessandra Capelli durch Ing. Rosario Celi in der Funktion als EVV und die damit verbundene Übernahme der Simog-Formblätter vorgenommen werden.

Es wird weiters festgehalten, dass der genannte Bedienstete in einem unbefristeten Dienstverhältnis angestellt ist und über die erforderliche Erfahrung und technische Qualifikation, die gemäß Art. 6 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. notwendig sind, in der Durchführung dieser Funktion verfügt.

Es wird weiters festgelegt, dass der Bedienstete in das EPV-Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen gemäß Art. 6/bis des L.G. 16/2015 bzw. gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 850 vom 22.10.2019 eingetragen ist.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte EPV verpflichtet ist, die "Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten" mit Bezug auf die spezifischen Ausschreibungen auszustellen, die im Rahmen der oben angegebenen Arbeiten/Vorhaben einzuleiten sind.

Das Amt des EPV ist gemäß Art. 6 Abs. 2 des

6.0.0. - Ripartizione Lavori Pubblici
6.0.0. - Abteilung für Öffentliche Arbeiten

16/15 è obbligatorio e non può essere rifiutato;

L.G. Nr. 16/2015 verpflichtend und kann nicht verweigert werden.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore della Ripartizione 6

verfügt

determina:

der Direktor der Abteilung 6

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 22 del del "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano e dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des des Art. 22 der „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“ und des Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1) di disporre la sostituzione dell' Alessandra Capelli, nominata responsabile unico del procedimento con determinazione dirigenziale 3920 del 25.10.2022 con l' ing. Rosario Celi, Direttore dell'Ufficio Opere Pubbliche ed Edifici, per il seguente intervento :

1) Es wird die Ersetzung von Ing. Alessandra , die mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3920 vom 25.10.2022 zum EVV ernannte wurde, durch Ing. Rosario Celi, Direktor des Amtes für Öffentliche Arbeiten, Gebäude, für die folgenden Arbeiten verfügt:

CLUSTER 1 - MASO DELLA PIEVE : PNRR M5C2 Investimento 3.1 -Realizzazione nuovo impianto zona sportiva Pfarrhof € 1.348.361,60 CUP I55I22000050006

CLUSTER 1 - Pfarrhof: PNRR M5C2 Investition 3.1 - Bau eines neuen Sportplatzes Pfarrhof € 1.348.361,60 CUP I55I22000050006

L' ing. Rosario Celi subentra, con decorrenza dalla data di adozione del presente atto, in tutti i compiti e in tutte le funzioni attribuiti al RUP, con riferimento all'opera sopraindicata e ai servizi e alle forniture ad essa collegati.

Ing. Rosario Celi übernimmt mit Wirkung ab dem Datum der Genehmigung dieser Maßnahme alle Aufgaben und Funktionen, die dem vorherigen EEV in Bezug auf die genannten Arbeiten und die damit verbundenen Dienstleistungen und Lieferungen übertragen wurden.

2. di dare atto che l'anzidetto dipendente è assunto a tempo indeterminato ed è in possesso della necessaria esperienza e qualificazione tecnica richiesta nello svolgimento di tale funzione;

2. Es wird weiters festgehalten, dass der obengenannte Bedienstete in einem unbefristeten Dienstverhältnis angestellt ist und über die erforderliche Erfahrung und technische Qualifikation in der Durchführung dieser Funktion verfügt.

3. di dare atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del suddetto dipendente della stazione appaltante in relazione al suddetto incarico (dichiarazione del 10.04.2025);

3. Es wird festgelegt, dass keinerlei Interessenskonflikt des Bediensteten in Bezug auf den genannten Auftrag vorliegt (Erklärung vom 10.04.2025).

4. di dare atto che il Direttore di Ripartizione si riserva in ogni momento con provvedimento

4. Es wird festgelegt, dass der Abteilungsdirektor jederzeit mit begründeter

motivato di riavocare a sé in tutto o in parte le su richiamate competenze;

Maßnahme die genannten Zuständigkeitsbereiche zur Gänze oder teilweise zu sich zurückzuziehen kann.

5. di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

5. Die vorliegende Verfügung bedingt keine Ausgaben.

6. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013;

6. Die vorliegende Maßnahme unterliegt gemäß Art. 23 des GvD Nr. 33/2013 der Veröffentlichung.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
BERANTELLI SERGIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

40d67cb128ab685222077b458bfbf3af6b58f6582a58c5ca80da37d10c0662e9	- 15230396	- det_testo_proposta_14-04-2025_08-37-19.doc	
2157e264cdd53a1d2757f2cc61596e997caa818f149307679a23b957f3a72164	-	15230397	-
incompatibiliata_intestata_signed.pdf			
94a4bc84a93d5813567fb2646dad31a671412d6ed6ee62a1918b5026f97d17ca	- 15230405	- det_Verbale_14-04-2025_08-38-49.doc	